



Bermuda Cruise Ports Master Plan. Preserving History

Bermuda Plan Director de puertos
para barcos cruceros.
Conservando la historia

Bermuda se encuentra en el Océano Atlántico a aproximadamente 1.223 km de Nueva York y unos 5.545 km de Londres. En el año 2.006, la isla principal tenía alrededor de 64.000 habitantes y junto con los demás islotes (138 en total), tiene una superficie de solo 54 km², es decir, la isla tiene uno de los índices de habitantes por km² más altos del mundo. La divisa de la isla es el BMD\$. Dicha moneda tiene aproximadamente el mismo valor que el dólar estadounidense. Un territorio británico, Bermuda tiene un régimen parlamentario que se remonta al año 1620.

Historia

En el año 2009, Bermuda celebra su 4º centenario. Una de las grandes hazañas marítimas del mundo occidental es el hundimiento del barco *Sea Venture* en el año 1609, y el posterior rescate de la Colonia de Jamestown en Virginia por un buque que zarpó desde Bermuda. La isla ha recibido un reconocimiento internacional por su contribución hacia la garantía que el antiguo asentamiento en el Nuevo Mundo podía seguir aspirando a ser un buen vecino de los Estados Unidos. Actualmente, muy poco queda del primer asentamiento de Jamestown, pero la historia sigue viva en Bermuda.

Ya se le reconoce a St. George's – que se encuentra en la parte oriental de la isla –, como la comunidad angloparlante más antigua del mundo occidental, que ha sido habitada ininterrumpidamente. Dicho pueblo llegó a ser mundialmente famoso en el año 2000 cuando fue declarado por UNESCO como un Lugar de Patrimonio Mundial. No es muy frecuente que UNESCO declare un pueblo entero y su defensa como de interés mundial, pero lo ha hecho por su gran interés histórico y natural. El Gobierno de Bermuda ha designado como de alta prioridad, la conservación de dicho emplazamiento, y en el año 1997, se estableció el St. George's Foundation, una fundación para gestionar y supervisar la conservación de esta zona histórica.

El conjunto de edificios construidos en el siglo XVII que constituye el pueblo de St. George's se encuentra en un buen estado de conservación. Además, existen muy pocos edificios modernos por tanto no se ha estropeado el aspecto histórico del Pueblo. Cualquier construcción nueva que se realiza dentro de la Zona de Interés Histórico ha de tener un aire externo colonial y cumplir con una serie de normas constructivas muy estrictas para lograr mantener el estilo arquitectónico único de Bermuda.

Comercio, turismo y navegación

Bermuda es un importante centro de comercio, donde existen más de 13.000 empresas registradas, la mayoría en la capital, la Ciudad de Hamilton. Muchas mutuas de seguros globales y servicios financieros tienen su sede en Bermuda no solamente por motivos fiscales, sino también por la posición estratégica de su red de comunicaciones y por su proximidad a los EE.UU. El turismo es muy importante en la isla, que recibe más de 550.000 visitantes cada año, alrededor de 300.000 de los cuales llegan en barcos cruceros.

Bermuda is located in the mid-Atlantic, approximately 1,223 km from New York and 5,545 km from London. The Island has a population of 64,000 (2006 estimate) and consists of 138 islands, with a land mass of 21 sq. miles (54 sq. km), making it one of the smallest and most densely populated islands in the world. The currency is BMD\$, trading at approximately the same exchange rate as the USD\$. A British-Overseas Territory, Bermuda has a parliamentary system dating from 1620.

History

Bermuda will celebrate its 400 year anniversary in 2009. The wreck of *Sea Venture* in 1609, and the subsequent rescue of the Jamestown colony in Virginia by a vessel sailing from Bermuda is one of the great maritime epics of the western world. The Island has received international recognition for its contributions in ensuring that the former English settlement in the New World could persevere to become a great neighbour, the United States of America. Little remains of the original Jamestown settlement, but history lives on in Bermuda.

St. George's, located in the eastern part of the Island is now recognised as the oldest continuously inhabited English speaking town in the western world, and received international acclaim in 2000 by being designated a UNESCO World Heritage Site. Unusual for a UNESCO designation, the entire Town of St. George and its related fortifications were recognised for its historical and natural significance. The preservation of the UNESCO-designated site has become a top priority by the Bermuda Government and in 1997, the St. George's Foundation was established to oversee the historical preservation of the area.

Consisting of buildings dating back to the 17th century, St. George's remains preserved, with little evidence of new construction marring the historic look of the Town. All new construction within the Historic Preservation Area must retain the colonial look on the exterior and conform to strict building standards to retain the architectural style unique to Bermuda.

Commerce, Tourism and Shipping

Bermuda is a major centre of commerce, with over 13,000 businesses registered, most located in the capital City of Hamilton. Many global insurance and financial services companies are located in Bermuda due to the low tax base, outstanding communications network and the close proximity to the United States. The Island is also a major tourism destination, with over 550,000 visitor arrivals each year, including 300,000 cruise visitor arrivals.

For over 100 years cruise ships have docked in St. George's and Hamilton. In the early years ships were used for transportation between New York and Bermuda. Today, cruise ships are used for leisure journeys, with ships sailing to Bermuda from New York, Boston, Miami, Philadelphia and other East Coast ports, in addition to doing transatlantic journeys.

The island has 3 distinct cruise ports, Hamilton, St. George's and Royal Naval Dockyard. Hamilton is capable of docking 2 ships under 220 m in length, St. George's 2 ships under 230 m in length and Dockyard has 1 pier capable of



docking the largest ships being built today. In order to provide a quality experience for cruise visitors and prevent over burdening the Island's infrastructure, Bermuda has imposed a carrying capacity limit of approximately 8,500 cruise visitors on Island at any one time.

In early 2000, it became apparent that the trend in new cruise ships construction was towards longer and larger passenger capacity ships. The average new ship being built was 294 m. With length, width and draft limitations in effect in St. George's and Hamilton, the Government had to decide if the channels and approaches into the historic Town of St. George and Hamilton should be modified to accommodate the larger ships.

Development of a Master Plan

Beginning in 2001, Bermuda conducted 4 studies to plan for the future. These included:

- The National Transportation Management Plan (2002)
- The Cruise Ports Master Plan (2005)
- Hamilton Waterfront Development Plan (2005)
- Cargo dock relocation study (2007).

In addition, previous plans were reviewed, including the St. George's UNESCO World Heritage Management Plan, the St. George's Town Heritage Plan and the West End Development Corporation Master Plan. Considerable stakeholder consultation was conducted and a series of proposals were tabled for consideration. In summary, the following was decided.

Royal Naval Dockyard

Already a deep-water port, it was decided to construct a 2nd cruise pier, to be called Heritage Wharf, to compliment the existing King's Wharf pier. Heritage Wharf will be capable of docking the largest of cruise ships. Constructing the new cruise pier will enable the Dockyard area to create a visitor experience customised for the cruise visitor. Heritage Wharf will open in May 2009 and will become the major cruise port destination in Bermuda.

St. George's

It was decided not to modify the channels or cruise piers to accommodate the larger capacity cruise ships. Accommodating the larger ships would require removing a major portion of a National Park and would require removal of protected coral reef formations. Equally as important, accommodating the larger cruise ships could have a detrimental effect on the preservation of the World Heritage Site.

Durante más de 100 años, St. George's y Hamilton han sido puertos de escala para buques de este tipo. Al principio, los barcos se utilizaban exclusivamente para transportar a los pasajeros entre Nueva York y Bermuda. Hoy día, se emplean con fines exclusivamente lúdicos, y los barcos viajan desde Nueva York, Boston, Miami, Filadelfia y otros puertos de la Costa Este de los Estados Unidos.

La isla cuenta con 3 puertos habilitados para recibir los buques llenos de turistas, Hamilton, St. George's and Royal Naval Dockyard. Hamilton tiene instalaciones para acomodar 2 barcos con una eslora de menos de 220 m, en el puerto de St. George's pueden atracar a la vez, 2 buques que no sobrepasan unos 230 m de eslora, pero el muelle de Dockyard puede acomodar los buques más grandes que se construyen en la actualidad. Con el fin de proporcionar una experiencia de alta calidad para los turistas sin comprometer la infraestructura de la isla, Bermuda ha impuesto un límite de aproximadamente 8.500 visitantes en la isla en cualquier momento.

A principios del año 2000, el Gobierno de la isla, se dio cuenta de la tendencia hacia la construcción de buques de turismo cada vez más largos y con capacidades mayores. La eslora media de los nuevos barcos era de 294 m. Puesto que St. George's y Hamilton se veían sometidos a restricciones en cuanto a la eslora, manga y calado, el Gobierno tuvo que decidir si debiera dragar los canales de navegación en la entrada del puerto de los pueblos históricos de St. George's y Hamilton, para que pudieran acomodar estos buques más grandes.

Desarrollo de un Plan Director

En el año 2001, Bermuda empezó a realizar los siguientes 4 estudios con el fin de planificar para el futuro:

- El Plan Nacional de Gestión de Transporte (2002)
- El Plan Director de Puertos para Barcos Cruceros (2005)
- El Plan de Desarrollo del Frente Marítimo de Hamilton (2005)
- El Estudio para la Reubicación del Muelle de Carga (2007).

Además, el Gobierno revisó los planes anteriores, entre ellos el Plan de Gestión del Patrimonio Mundial (UNESCO), el Plan Patrimonial de St. George's Town y el Plan Director de la Corporación del West End. Después de consultar con numerosas empresas e interesados, se propusieron una serie de medidas para su consideración.

En resumen, se tomaron las siguientes decisiones.

Royal Naval Dockyard

Ya un puerto de aguas profundas. Se decidió construir un segundo muelle de atraque, con el nombre de Heritage Wharf, para complementar el muelle de King's Wharf. Heritage Wharf tendrá la capacidad de acomodar los barcos cruceros más grandes. La construcción de esta nueva obra permitirá a la zona del Dockyard crear una experiencia personalizada para los visitantes que llegan en los buques de turistas. Heritage Wharf se inaugurará en mayo de 2009, y a partir de entonces se convertirá en el principal puerto de escala para los barcos cruceros en Bermuda.

St. George's

Después de mucha reflexión, se tomó la decisión de no modificar ni los canales de navegación en la entrada del puerto ni los muelles de atraque, así que el puerto no podría acomodar los buques más grandes. Realizar dichas modificaciones supondría invadir y ocupar gran parte del Parque Nacional y la destrucción de arrecifes de coral protegidos. Asimismo, se consideró que acomodar los barcos cruceros pudiera tener un impacto muy negativo sobre la conservación del Lugar de Patrimonio Mundial.

No obstante, se decidió crear incentivos para atraer los barcos cruceros más pequeños (menos de 230 m de eslora) a St. George's y a construir un hotel de lujo (que entonara con el medio ambiente y estuviera en armonía con el Pueblo). Asimismo, se tomó la decisión de

Instead, it was decided to create incentives to attract the premium, smaller cruise ships to St. George's (less than 230m) and to develop an upmarket hotel (to match the style of the Town). It was also decided to reduce the number of cruise piers from 2 to 1 and to redevelop one of the former cruise piers into a marina for mega yachts. Developing the marina would also allow for the historic centre of St. George's to become more pedestrian, in keeping with overall objective of the World Heritage designation.

Hamilton

With similar length, width and draft limitations as St. George's, it was decided to not modify the channels or piers to dock the large cruise ships. It was the consensus that accommodating the larger cruise ships would have a negative effect on the City.

Instead, it was decided to create incentives to attract the premium, smaller cruise ships to Hamilton, reduce the number of cruise piers from 2 to 1 and to redevelop the former cruise pier into a world-class waterfront experience. In addition, it was decided to relocate the existing cargo dock. The cargo dock occupies approximately 40% of the waterfront, with the 2 cruise piers occupying approximately 50% of the remaining part of the waterfront.

The High-Speed Ferry System

Recognising that reducing the number of cruise piers from 2 to 1 at both St. George's and Hamilton would have a detrimental economic impact on those ports, it was decided to develop a high-speed ferry system to link the 3 ports. The first phase of this system opened in 2002 and was expanded in 2004 and 2007. The high-speed catamaran services consists of 6 vessels with each vessel having a carrying capacity ranging from 200 to 350. The routes and schedules link the larger cruise ships in Dockyard to historic St. George's and Hamilton.

Measuring success

Those elements of the master plan that have been implemented have been favourably received. The high-speed ferry service is heavily used by residents and visitors to the Island. Heritage Wharf will open on 4 May 2009 and has already generated an increased number of tourism developments in the Dockyard area. With the reduction in the number of cruise berths in Hamilton, work has commenced to remove the former cruise ship terminal in advance of the redevelopment of the Hamilton waterfront. With the reduction in the number of cruise berths in St. George's, work has commenced on the development of the marina. The master plan is achieving the goals of maintaining a sustainable cruise ship product, preserving the historical elements of St. George's and enabling redevelopment of the waterfront in Hamilton.



suprimir uno de los dos muelles de cruceros y rehabilitar el otro, transformándolo en un puerto deportivo para yates grandes. El desarrollo del puerto deportivo facilitaría la tarea de convertir al casco antiguo de St. George's en una zona más peatonal, así cumpliendo con uno de los objetivos de su calificación de Lugar de Patrimonio Mundial.

Hamilton

La capital se veía sometida a las mismas restricciones que St. George's en cuanto a la eslora, manga y calado de los buques se refería, y se tomó la misma decisión de no modificar ni los canales ni los muelles para que los barcos pudieran atracar, puesto que se consideró que cualquier modificación tendría un impacto negativo. Como en el caso de St. George's, se decidió crear incentivos para atraer los barcos cruceros más pequeños a Hamilton, eliminar uno de los dos muelles donde atracaban los buques y convertir el antiguo muelle en un frente marítimo de alta categoría. Además, se acordó reubicar el muelle de carga existente. El muelle de carga ocupa aproximadamente un 40% del frente marítimo, y los dos muelles de atraque para los barcos cruceros ocupan alrededor de un 50% de dicho espacio.

Sistema transbordadores de alta velocidad

Al observar que eliminar uno de los dos muelles de cruceros tanto en St. George's como en Hamilton tendría un impacto económico negativo sobre los dos puertos, se decidió crear un servicio de transbordadores de alta velocidad entre los 3 puertos. La primera fase de este servicio empezó a funcionar en el año 2002 y se amplió en 2004 y otra vez en 2007. Ya existe una flota de 6 catamaranes, y cada buque tiene una capacidad de entre 200 y 350 pasajeros. Tanto los itinerarios como los horarios conectan los turistas de los barcos cruceros en Dockyard con el pueblo histórico de St. George's y la ciudad histórica de Hamilton.

Midiendo el éxito

Los elementos del Plan Director que han sido implantados han sido acogidos favorablemente. Tanto los turistas como los habitantes de Bermuda utilizan el servicio de catamaranes de alta velocidad. Heritage Wharf se inaugurará el día 4 de mayo de 2009 y ya ha generado un aumento en la cantidad de instalaciones para turistas en la zona de Dockyard. Puesto que los atracaderos en Hamilton ya no pueden acomodar tantos barcos, se decidió eliminar el terminal de barcos cruceros antes de iniciar la rehabilitación del frente marítimo de Hamilton. Asimismo, como menos buques pueden atracar simultáneamente en St. George's, se ha empezado a construir el puerto deportivo. El Plan Director está logrando sus objetivos de conseguir un producto de barcos cruceros sostenible, conservar los elementos históricos de St. George's y facilitar la remodelación del frente marítimo de Hamilton.

Heritage Wharf will open in May 2009 and will be capable of docking the largest cruise ships being built. A bow loading ferry dock for Bermuda's high speed ferry system is incorporated in the design.

Rather than build a new cruise pier for the large cruise ships in historic St. George's, the high-speed ferry system provides frequent water transport from Hamilton and the 2 cruise piers located at Dockyard.

Heritage Wharf se inaugurará en Mayo de 2009 y hasta los barcos cruceros más grandes podrán atracar en el puerto. En el diseño se incorporan instalaciones para acomodar los transbordadores del sistema de alta velocidad que cargan desde la proa del buque.

Trasbordador desde St George's. En lugar de construir en St. George's un nuevo muelle para los barcos más grandes, se utiliza el servicio de transbordadores de alta velocidad para proporcionar transporte frecuente desde Hamilton y los 2 muelles para barcos cruceros en Dockyard.